

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Stainless Steel Submersible Utility Pump

Description

These stainless steel submersible utility pumps operate manually and are intended for numerous residential applications, including basement flooding, sump pits, laundry water, drains, and flooding in low-lying areas. The unit operates efficiently on a 115V, 60 Hz., single phase, permanent split capacitor motor that includes a 15 feet long, 18 gauge, 3-prong power cord. The motor is maintenance-free. Neither the motor nor ball bearings require further lubrication. The pump has a built-in oil chamber for seal lubrication. Additionally, the motor is protected from overheating and damage. It automatically shuts off with sudden rises in temperature and restarts after cooling down.

The pump is made from high-quality, durable materials, including: stainless steel for the housing and base, motor casing, hardware, and shaft; ceramic for shaft facing; and a non-clog composite for the impeller.

Specifications

Discharge Size	1 1/4" MNPT
Power Supply	115V, 60 HZ
Motor Duty	Continuous
Min. Amps for Dedicated Circuit	15 Amps
Temperature Range of Liquids Pumped	32°F to 104°F
Discharge Adapter Sizes	1" FNPT x 3/4" Hose 1 1/4" FNPT x 1 1/4" MNPT Elbow

Model	HP	Motor Full Load Amps	RPM	Minimum Circuit Req. (Amps)	Pumps Down To
3YU64A	1/4	2.5	3450	15	1/8"

Performance

Model	HP	GPM of Water @ Total Feet of Head				Shutoff (Ft.)
		5'	10'	15'	20'	
3YU64A	1/4	19.0	13.8	8.8	4.0	23'

Unpacking and Inspection

Handle carefully. Check the packing list to account for all items. Visually inspect for shipping damage. If damaged, immediately file a claim with the carrier.

General Safety Information

READ AND FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS

Before turning on the pump, be sure to secure the discharge line. If it is not secured, the discharge line could flail erratically, potentially causing injury to you or others and/or property damage.



Before attempting service, unplug the power and release all pressure by draining all water within the system.

Inspect and do routine maintenance on the pump and system on a regular basis. Keep debris and foreign objects away from the unit.

⚠ WARNING To reduce the risk of electric shock, unplug the unit before servicing. This pump has not been approved for use in swimming pool areas. The pump is equipped with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. Make sure it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. If a 2-prong wall receptacle is present, it must be replaced with a properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with all codes and ordinances that apply.

NOTE: This equipment is for use on 115 volt (single phase) only and is supplied with an approved 3-prong plug and grounding cord.

- Follow all required electrical and safety codes when wiring an electrically driven pump.
- Ensure the power source is compatible with the requirements of your equipment.

Dayton® Stainless Steel Submersible Utility Pump

E
N
G
L
I
S
H

General Safety Information (Continued)

- A qualified electrician should do all wiring.
- Avoid kinking the power cord. If any cords are worn, repair or replace them immediately.
- Protect the power cord from sharp objects, chemicals, hot surfaces, and oil.

▲ WARNING *Risk of electric shock, personal injury, or death. If your basement has water or moisture on the floor, do not walk on any wet area until all power has been turned OFF. If the main power box is in the basement, call the electric company or hydroelectric authority to shut-off service to house, or call your local fire department for assistance or instructions. Remove the pump and repair or replace. If you fail to follow this warning, a fatal electrical shock can result. Oil on the pump or in the sump may indicate motor leakage and present an electrical shock hazard. Turn OFF the power and check the pump for any oil leakage from the impeller area. If it is leaking, replace the pump.*

NOTE: Use in applications involving salt water or brine will void the warranty. This unit is not designed for that application.

- This pump is designed to pump water only.

NOTE: The pump is not to be used in a fishpond.

PERSONAL SAFETY CONCERNS

- Always wear safety glasses when working on pumps.
- Make work area and shop child safe – utilize master switches and locks, and remove all keys.
- Keep work area well-lighted.
- Keep others at a safe distance away while working.

- Keep work area clean and tidy, and put all unused tools and equipment away.
- Never touch or handle the pump, while plugged in, with wet hands or when standing in water or on a damp surface.

Installation

1. Install the pump on a firm, level base. Ensure the pump will not draw in rocks, debris, mud, etc. If possible, place a cement block under the pump to raise it somewhat.
2. Make sure the power cord is protected from damage. Uncovered cords should be checked for wear or any damage before each use. NEVER start a pump with a damaged cord.
3. Select the appropriate adapter and attach it to the pump.

Operation

▲ WARNING *Risk of electric shock, personal injury, or death. Never touch or handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.*

- Inspect hoses thoroughly before each use, making certain that all connections are secure and the hoses are in good condition.
- The seal for the shaft depends on water for lubrication. Never use the pump unless it is submerged in water, as the seal may be damaged if allowed to run dry.
- The pump will not remove all water entirely. If suddenly no water comes out of the discharge hose, the manually operated pump must be shut OFF immediately. The water level is probably too low for the pump to be effective.

- Always keep the pump inlet clean. If the ground or area where the pump is placed is dirty, raise the pump to reduce the amount of debris being pulled into the pump inlet.
- The pump can operate when water doesn't completely cover the motor housing, but the inlet must be totally submerged or it will break suction. This causes the water not to move, and may damage the shaft seal.
- If you need to reduce the water flow, restrict the pump discharge. Never restrict the intake. Restricting the intake will starve the pump for water and cause the pump to overheat.

AUTOMATIC THERMAL PROTECTION

- The motor is supplied with an automatic reset thermal protector. If the temperature in the motor should rise too quickly, the switch will automatically shut off all power before the motor can be damaged. When the motor has cooled sufficiently, the switch will automatically reset the unit and restart the motor.

NOTE: If the protector trips repeatedly, the pump should be inspected to determine the issue. See Troubleshooting Chart on page 3.

NOTE: During use, water must flow through the pump to prevent the motor from overheating. The motor is cooled by the water as it flows through the housing.

NOTE: No repair parts are available for this pump. There are no serviceable parts inside the motor casing. If you open the case, the pump will be ruined. If obstructions or blockages of the impeller cannot be cleaned out from the outside (e.g., by flushing out with a garden hose), replace the pump.

Model 3YU64A

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump won't start	1. Tripped circuit or blown fuse	1. If fuse is blown, replace with appropriate size or reset the circuit breaker
	2. Line voltage is low	2. If the voltage is less than the minimum required, inspect the wiring size at the main switch on the property. If the size is OK, contact the local electric company or hydroelectric authority
	3. Defective motor	3. Replace the pump
Pump starts but pumps little or no water	1. Line voltage is low	1. If the voltage is less than the minimum required, inspect the wiring size at the main switch on the property. If the size is OK, contact the local electric company or hydroelectric authority
	2. Clogged impeller	2. Flush with garden hose; if cannot be cleaned out, replace the pump
	3. Worn impeller or defective parts	3. Replace the pump
	4. Airlock (check valve installed without vent hole)	4. Drill a 1/16" – 1/8" diameter hole between the pump discharge and check valve
Pump has automatically shut off or cycles Intermittently	Thermal overload has tripped, impeller is clogged, low voltage, long extension cord, very low head or lift	Protect the pump from the heat of the sun. Pump cooler water. Pump is dry; add water. Unclog impeller, increase voltage, shorten extension cord, or increase head and lift

⚠ WARNING *Hazardous voltage; risk of electric shock, personal injury, or death. Unplug the pump before attempting to clean or service the unit.*

Dayton® Stainless Steel Submersible Utility Pump

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
or call +1-888-361-8649**

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Bomba Sumergible de Acero Inoxidable para Uso General Dayton®

Descripción

Estas bombas sumergibles de acero inoxidable para uso general funcionan manualmente y han sido diseñadas para un sinnúmero de aplicaciones residenciales, entre ellas, inundación en sótanos, fosos sépticos, agua de lavadoras de ropa, drenajes e inundación en áreas bajas. La unidad funciona de manera eficiente en un motor con capacitor permanentemente dividido de 115V, 60 Hz, monofásico que incluye un cable de alimentación de 4.6 metros, con conductores de calibre 18 y un enchufe de 3 clavijas. El motor no necesita mantenimiento. Ni el motor ni los rodamientos de bola requieren lubricación adicional. La bomba tiene una cámara de aceite incorporada para la lubricación del sello. Además, el motor se encuentra protegido contra sobrecalentamiento y daños. El motor se detendrá automáticamente si experimenta aumentos súbitos de temperatura y volverá a arrancar luego de haberse enfriado.

La bomba está fabricada de materiales duraderos de alta calidad, por ejemplo: acero inoxidable para la caja y base, alojamiento del motor, herrajes y eje; cerámica para la superficie del eje; y un compuesto anti-obstrucciones para el impulsor.

Especificaciones

Tamaño de descarga	1 1/4 pulg. MNPT
Fuente de alimentación	115V, 60 Hz
Servicio del motor	Continuo
Amperios mín. para circuito dedicado	15 amperios
Gama de temperaturas de los líquidos bombeados	0°C a 40°C
Tamaños de adaptadores de descarga	Manguera de 1 pulg. FNPT x 3/4 pulg. Codo de 1 1/4 pulg. FNPT x 1 1/4 pulg. MNPT

Modelo	CF	Amperaje con el motor a plena carga	RPM	Req. mínimo del circuito (Amperios)	Bombee hasta un nivel mín. de
3YU64A	1/4	2.5	3450	15	3.2 mm

Desempeño

Modelo	CF	LPM de agua a plena altura (en metros) de presión				Cierre (metros)
		1.5 m	3 m	4.6 m	6.1 m	
3YU64A	1/4	71.9	52.2	33.3	15.1	7 m



Desempaque e Inspección

Manipule con cuidado. Asegúrese de contar con todos los artículos que aparecen en la lista de empaque. Inspeccione visualmente si ocurrieron daños durante el envío. De encontrarse daños, deberá enviarse de inmediato una reclamación a la compañía transportista.

Información de Seguridad General

LEA Y OBSERVE LAS NORMAS DE SEGURIDAD

Antes de encender la bomba, asegure la línea de descarga. Si no se asegura, la línea de descarga podría sufrir fallos erráticos, y posiblemente ocasionarle lesiones a usted o a terceros y/o daño a la propiedad.

Antes de darle servicio, corte la alimentación eléctrica y libere toda la presión drenando toda el agua dentro del sistema.

Inspeccione y lleve a cabo un mantenimiento de rutina de la bomba y del sistema en forma regular. Mantenga la unidad libre de restos de material y de objetos extraños.

Bomba Sumergible de Acero Inoxidable para Uso General Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

⚠ ADVERTENCIA *Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte la unidad antes de darle servicio. Esta bomba no ha sido aprobada para uso en piscinas. La bomba cuenta con un conductor de conexión a tierra y un enchufe tomacorriente de conexión a tierra. Asegúrese que esté conectado solamente a un receptáculo de conexión a tierra, conectado debidamente a tierra. Si se cuenta únicamente con un receptáculo para dos clavijas, éste deberá ser reemplazado con un receptáculo para tres clavijas debidamente conectado a tierra e instalado de acuerdo con los códigos y regulaciones locales.*

AVISO: Este equipo es para uso con 115 voltios solamente (monofásico) e incluye un enchufe de tres clavijas y cordón de puesta a tierra.

- Cuando cablee una bomba eléctrica observe todos los códigos eléctricos y de seguridad necesarios.
- Asegúrese que la fuente de alimentación sea compatible con los requisitos de su equipo.
- Un electricista calificado deberá realizar el cableado.
- Evite plegar el cable de alimentación. Si hay cordones desgastados, repárelos o reemplácelos de inmediato.
- Proteja el cordón de alimentación de objetos filudos, sustancias químicas, superficies calientes y aceite.

⚠ ADVERTENCIA *Riesgo de choque eléctrico, lesiones personales o la muerte. Si hay agua o humedad en el suelo del sótano, no camine sobre la zona húmeda hasta que se APAGUE todo el suministro eléctrico. Si la caja de suministro principal se encuentra en el sótano, comuníquese con la compañía de electricidad o las autoridades hidroeléctricas para cortar el servicio a su hogar, o comuníquese con el departamento de bomberos local para recibir ayuda o instrucciones.*

Retire la bomba y repárela o reemplácela. Si no acata esta advertencia, podría producirse un choque eléctrico fatal. El aceite en la bomba o en el efluente podría indicar fugas en el motor y representar un peligro de choque eléctrico. CORTE la energía eléctrica y revise la bomba para comprobar que no haya fugas de aceite en el área del impulsor. De haberlas, reemplace la bomba.

AVISO: El uso en aplicaciones donde se utilice agua salada o salmuera anulará la garantía. Esta unidad no ha sido diseñada para ese tipo de aplicaciones.

- Esta bomba ha sido diseñada para bombear agua únicamente.

AVISO: La bomba no deberá utilizarse en un estanque para peces.

PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD PERSONAL

- Siempre use gafas de protección cuando trabaje con bombas.
- Haga el área de trabajo y el taller a prueba de niños – utilice interruptores y candados maestros, y retire y guarde todas las llaves.
- Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- Mantenga a terceros a una distancia prudente del área de trabajo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y recogida; guarde todas las herramientas y equipo que no va a utilizar.
- Nunca toque o manipule la bomba, mientras se encuentra enchufada, si tiene las manos mojadas o si está parado en agua o sobre una superficie húmeda.

Instalación

1. Instale la bomba en una base firme y nivelada. Asegúrese que la bomba no succionará piedras, restos de materiales, lodo, etc. Si es posible, coloque un bloque de cemento debajo de la bomba para elevarla un tanto.

2. Asegúrese de que el cable de alimentación esté protegido contra daño. Los cables descubiertos deberán revisarse para ver si están desgastados o dañados antes de cada uso. NUNCA arranque una bomba si el cable eléctrico está dañado.

3. Seleccione el adaptador adecuado e instálelo en la bomba.

Operación

⚠ ADVERTENCIA *Riesgo de choque eléctrico, lesiones personales o la muerte. Nunca toque o manipule una bomba o motor de bomba con las manos mojadas ni mientras esté parado en agua o sobre una superficie mojada o húmeda.*

- Inspeccione las mangueras minuciosamente antes de usarlas, y cerciórese que todas las conexiones estén aseguradas y que las mangueras estén en buenas condiciones.
- El sello del eje depende del agua para lubricación. Utilice la bomba únicamente cuando esté sumergida en agua, ya que podría dañarse el sello si se permite que funcione seca.
- La bomba no extraerá toda el agua. Si repentinamente no sale el agua de la manguera de descarga, la bomba operada manualmente deberá APAGARSE de inmediato. El nivel del agua probablemente es demasiado bajo para que la bomba pueda ser eficaz.
- Siempre mantenga limpia la entrada de la bomba. Si el suelo o el área donde se ha colocado la bomba está sucio, eleve la bomba para reducir la cantidad de restos de material que esté siendo succionado por la bomba a través de su entrada.
- La bomba puede funcionar cuando el agua no cubre totalmente el alojamiento del motor, pero la entrada debe estar totalmente sumergida o se interrumpirá la acción de succión. Esto causa que el agua no se mueva y podría dañar el sello del eje.

Modelo 3YU64A

Operación (Continuación)

- Si necesita reducir el flujo del agua, restrinja la descarga de la bomba. Nunca restrinja la entrada. La acción de restringir la entrada privará de agua a la bomba y causará que la bomba se caliente demasiado.

PROTECCION TERMICA AUTOMATICA

- El motor incluye un protector térmico de restablecimiento automático. Si la temperatura del motor aumentara demasiado rápido, el interruptor cortará automáticamente toda la alimentación antes de que se produzcan daños en el motor.

Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, el interruptor restablecerá automáticamente la unidad y volverá a arrancar el motor.

AVISO: Si el protector se dispara repetidamente, la bomba deberá inspeccionarse para determinar el problema. Consulte la Tabla de Identificación de Problemas en la página 4.

AVISO: Durante el uso, el agua debe fluir a través de la bomba para evitar que el motor se sobrecaliente. El motor es enfriado por el agua que fluye a través del alojamiento.

AVISO: Para esta bomba no se disponen de partes de reparación. Dentro del alojamiento del motor no hay piezas a las que el usuario pueda dar servicio. Si usted abre la caja, se arruinará la bomba. Si no puede limpiar desde afuera las obstrucciones o los bloqueos del impulsor (por ejemplo, lavándolos con una manguera de jardín), reemplace la bomba.

Bomba Sumergible de Acero Inoxidable para Uso General Dayton®

Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
La bomba no arranca	1. Se ha disparado el circuito o se ha quemado un fusible 2. Voltaje de línea bajo 3. Motor defectuoso	1. Si se ha quemado el fusible, reemplácelo con un fusible del tamaño correcto o restablezca el cortacircuito 2. Si el voltaje es menos que el mínimo requerido, inspeccione el tamaño del cableado en el interruptor principal de la propiedad. Si el tamaño es el adecuado, llame a la compañía eléctrica local o a las autoridades hidroeléctricas 3. Reemplace la bomba
La bomba arranca pero bombea muy poca agua o no bombea agua	1. Voltaje de línea bajo 2. Impulsor obstruido 3. Impulsor desgastado o partes defectuosas 4. Bloqueo de aire (válvula de retención instalada sin orificio de ventilación)	1. Si el voltaje es menos que el mínimo requerido, inspeccione el tamaño del cableado en el interruptor principal de la propiedad. Si el tamaño es el adecuado, llame a la compañía eléctrica local o a las autoridades hidroeléctricas 2. Purgue con una manguera de jardín; si no puede limpiarse, reemplace la bomba 3. Reemplace la bomba 4. Perfore un orificio de 1/16 pulg. a 1/8 pulg. de diámetro entre la descarga de la bomba y la válvula de retención
La bomba se ha apagado automáticamente o cicla intermitentemente	El circuito de sobrecarga térmica se ha disparado, el impulsor está obstruido, bajo voltaje, cable de extensión largo, muy poca altura o elevación	Proteja la bomba contra el calor del sol. Bombee agua más fría. La bomba está seca; agregue agua. Desobstruya el impulsor, aumente el voltaje, acorte el cable de extensión, o aumente la altura y la elevación

⚠ ADVERTENCIA *Voltaje peligroso, riesgo de choque eléctrico, lesiones personales o la muerte. Desenchufe la bomba antes de intentar limpiar o darle servicio a la unidad.*

Modelo 3YU64A

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA Y LIMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHOS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

CONSUMIDOR SOLAMENTE. CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSION NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTIA

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite www.grainger.com para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando www.grainger.com y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite www.grainger.com para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
 o llame al **+1-888-361-8649**

Notas

Lined area for notes.

E
S
P
A
Ñ
O
L



Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Pompe tout usage submersible en acier inoxydable Dayton®

Description

Cette pompe tout usage submersible en acier inoxydable, commandée manuellement, est conçue pour une gamme variée d'utilisations domestiques, notamment pour l'assèchement de sous-sols inondés, la vidange des puisards, le transfert d'eau de lessive, l'assèchement de conduites de drainage et des zones en contrebas. L'appareil fonctionne efficacement grâce à son moteur monophasé à condensateur auxiliaire permanent fonctionnant sous 115 V, 60 Hz, et doté d'un cordon d'alimentation à trois (3) broches de calibre 18 et de 4,6 m (15 pi) de long. Le moteur n'exige aucun entretien. Le moteur et les roulements à billes n'exigent aucune lubrification supplémentaire. La pompe est dotée d'une chambre de lubrification intégrée pour la lubrification du joint d'étanchéité. En outre, le moteur est protégé contre la surchauffe et les dommages connexes. Il s'arrête automatiquement lors de montées soudaines de température et redémarre après avoir refroidi.

La pompe est fabriquée avec des matériaux durables de grande qualité, incluant : l'acier inoxydable pour le corps de pompe et la base, le corps de pompe, le matériel de visserie et l'arbre d'entraînement, la céramique pour le revêtement de l'arbre et un matériau composite anticorrosion pour la turbine.

Spécifications

Orifice de sortie	1 1/4 po MNPT
Alimentation électrique	115 V, 60 Hz
Service du moteur	Continu
Intensité minimale pour un circuit dédié	15 A
Plage des températures admissibles pour les liquides pompés	0 °C à 40 °C
Dimensions de l'adaptateur de sortie	1 po FNPT x tuyau de 3/4 po de diamètre coude de 1 1/4 po FNPT x 1 1/4 po MNPT

Modèle	CV	Intensité à pleine charge (A)	Vitesse de rotation (t/min)	Circuit minimal requis (A)	Niveau minimal pour pompage
3YU64A	1/4	2,5	3450	15	3,2 cm

Performance

Modèle	CV	Débit d'eau en fonction de la hauteur d'élévation totale				Élévation d'arrêt
		1,5 m	3 m	4,6 m	6,1 m	
3YU64A	1/4	71,9	52,2	33,3	15,1	7 m



Déballage et inspection

Manipuler avec soin. Vérifier la liste de l'emballage pour s'assurer de la présence de tous les articles. Inspecter visuellement l'emballage pour vérifier qu'aucun dommage n'est survenu pendant l'expédition. En cas de dommages, remplir immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

Informations générales sur la sécurité

LIRE ET SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'activer la pompe, s'assurer que la conduite d'évacuation est solidement fixée pour éviter qu'elle ne batte de façon imprévisible et blesse l'opérateur ou une autre personne présente et/ou provoque des dégâts matériels.

Avant d'effectuer des réparations, débrancher l'alimentation et évacuer toute pression en purgeant toute l'eau du système.

Inspecter et effectuer un entretien de routine régulier sur la pompe et le système. Maintenir les débris et les corps étrangers loin de l'appareil.

Pompe tout usage submersible en acier inoxydable Dayton®

Informations générales sur la sécurité (suite)

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de décharge électrique, débrancher l'appareil avant d'en effectuer l'entretien. Cette pompe n'a pas été homologuée pour une utilisation dans une zone comportant une piscine. La pompe est équipée d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de type mise à la terre. S'assurer qu'elle est branchée uniquement sur une prise correctement mise à la terre. Si une prise murale à deux fentes est présente, elle doit être remplacée par une prise à trois fentes correctement mise à la terre et installée en conformité avec les codes et règlements qui s'appliquent.

REMARQUE : Cet appareil ne doit être utilisé que sur un circuit monophasé fonctionnant sous 115 volts. Il est fourni avec une fiche à trois (3) broches homologuée et un cordon de mise à la terre.

- Respecter tous les codes électriques et de sécurité requis lors du câblage d'une pompe électrique.
- S'assurer que la source d'alimentation électrique est compatible avec les exigences de l'équipement.
- Tout le câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
- Éviter de plier le cordon d'alimentation. Si un quelconque cordon est usé, le réparer ou le remplacer immédiatement.
- Protéger le cordon d'alimentation contre les objets acérés, les produits chimiques, les surfaces chaudes et l'huile.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique, de blessure ou de mort. Si le plancher du sous-sol est mouillé ou humide, ne marcher sur aucune surface mouillée tant que l'alimentation électrique n'a pas été COUPÉE. Si le coffret électrique est au sous-sol, appeler la compagnie

d'électricité ou le service d'hydro-électricité pour demander la coupure du courant du domicile ou appeler le service des incendies local pour obtenir de l'aide ou des instructions. Enlever la pompe et la réparer ou la remplacer, le cas échéant. Le fait de négliger de suivre cet avertissement risque de causer une décharge électrique fatale. La présence d'huile sur la pompe ou dans le puisard peut indiquer une fuite dans le moteur et présenter un risque de décharge électrique. COUPER l'alimentation électrique et examiner la pompe pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile dans la zone de la turbine. Si une fuite est présente, remplacer la pompe.

REMARQUE : Une utilisation pour pomper de l'eau salée ou de la saumure annule la garantie. Cet appareil n'est pas conçu pour ce type d'utilisation.

- Cette pompe est conçue pour pomper de l'eau seulement.

REMARQUE : Cette pompe n'est pas conçue pour être utilisée dans un étang de pisciculture.

QUESTIONS DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Toujours porter des lunettes de sécurité pour travailler en présence d'une pompe.
- Rendre la zone de travail et d'atelier à l'épreuve des enfants – utiliser des interrupteurs généraux et enlever les clés.
- Garder l'aire de travail bien éclairée.
- Garder les autres personnes à une distance sécuritaire pendant le travail.
- Garder l'aire de travail propre et bien rangée, et ranger tous les outils et les équipements inutilisés.
- Ne jamais toucher ou manipuler la pompe alors qu'elle est branchée, avec des mains mouillées ou alors que l'on a les pieds dans l'eau ou sur une surface humide.

Installation

1. Installer la pompe sur une surface rigide et horizontale. Veiller à ce que la pompe ne puisse pas aspirer de cailloux, de débris, de boue, etc. Dans la mesure du possible, la placer sur un bloc de ciment pour l'élever légèrement.
2. Veiller à ce que le cordon d'alimentation électrique soit protégé contre tout endommagement. Avant chaque utilisation, vérifier que les cordons à l'air libre ne sont ni usés ni endommagés. NE JAMAIS faire démarrer une pompe munie d'un cordon d'alimentation endommagé.
3. Fixer l'adaptateur pertinent sur la pompe.

Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique, de blessure ou de mort. Ne jamais toucher ou manipuler la pompe ou un moteur de pompe avec des mains mouillées ou alors que l'on a les pieds dans l'eau ou sur une surface humide.

- Inspecter à fond les tuyaux avant chaque utilisation pour s'assurer que tous les raccordements sont fixés solidement et que les tuyaux sont en bon état.
- Le joint de l'arbre tournant a besoin d'eau pour être lubrifié. Ne jamais utiliser la pompe si elle n'est pas submergée dans de l'eau, car le joint peut subir des dommages si la pompe fonctionne à sec.
- La pompe n'évacuera pas toute l'eau. Si l'eau s'arrête soudainement de couler par le tuyau d'évacuation, la pompe à commande manuelle doit être immédiatement ARRÊTÉE. Le niveau de l'eau est probablement trop bas pour permettre son fonctionnement.

Modèle 3YU64A

Fonctionnement (suite)

- Veiller à toujours maintenir la propreté des organes d'admission de la pompe. Si la pompe est placée sur un sol ou dans une zone sale, la surélever pour réduire la quantité de débris susceptibles d'être aspirés.
- La pompe peut fonctionner lorsque le carter de son moteur n'est pas complètement submergé, mais l'orifice d'aspiration doit l'être pour éviter un désamorçage. Un désamorçage provoquerait l'arrêt de la circulation de l'eau et pourrait endommager le joint de l'arbre d'entraînement.
- S'il s'avère nécessaire de réduire le débit d'eau, restreindre le refoulement de la pompe. Ne jamais restreindre l'aspiration. Une restriction de l'admission réduit l'écoulement d'eau dans la pompe et provoque sa surchauffe.

PROTECTION THERMIQUE AUTOMATIQUE

- Le moteur est livré avec une protection thermique à réenclenchement automatique. Si la température dans le moteur augmente trop rapidement, l'interrupteur coupe automatiquement toute alimentation électrique avant que le moteur ne subisse des dommages. Lorsque le moteur a suffisamment refroidi, l'interrupteur réenclenche automatiquement l'appareil et redémarre le moteur.

REMARQUE : Si la protection se déclenche à plusieurs reprises, faire inspecter la pompe pour identifier le problème. Voir le tableau de dépannage à la page 4.

REMARQUE : De l'eau doit circuler dans la pompe pour éviter la surchauffe du moteur pendant son fonctionnement. Le moteur est refroidi par la circulation de l'eau dans le carter.

REMARQUE : Aucune pièce réparable n'est disponible pour cette pompe. Le carter du moteur ne contient aucune pièce réparable. L'ouverture du carter provoque la destruction de la pompe. S'il est impossible de remédier à une obstruction ou à un blocage de la turbine à partir de l'extérieur (par exemple, par une action de chasse à l'aide d'un tuyau d'arrosage), remplacer la pompe.

Pompe tout usage submersible en acier inoxydable Dayton®

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
La pompe ne démarre pas	1. Disjoncteur déclenché ou fusible grillé 2. Tension insuffisante du secteur 3. Moteur défectueux	1. Remplacer le fusible grillé ou réarmer le disjoncteur 2. Si la tension d'alimentation est inférieure au minimum requis, inspecter le calibre du fil au niveau du coffret électrique du site. Si le calibre est adéquat, appeler le service d'électricité ou d'hydroélectricité local 3. Remplacer la pompe
La pompe démarre, mais le débit d'eau est faible ou nul	1. Tension insuffisante du secteur 2. Turbine obstruée 3. Turbine usée ou pièces défectueuses 4. Bouchon d'air (clapet de non-retour installé sans trou d'évent)	1. Si la tension d'alimentation est inférieure au minimum requis, inspecter le calibre du fil au niveau du coffret électrique du site. Si le calibre est adéquat, appeler le service d'électricité ou d'hydroélectricité local 2. Effectuer une action de chasse à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Si le nettoyage est impossible, remplacer la pompe 3. Remplacer la pompe 4. Percer un trou de 1,5 mm à 3 mm (1/16 po à 1/8 po) entre la sortie de la pompe et le clapet de non-retour
Arrêt automatique de la pompe ou cycles de marche-arrêt	Déclenchement de la protection de surcharge thermique, obstruction dans la turbine, tension d'alimentation insuffisante, rallonge électrique trop longue, tête ou montée très basse	Protéger la pompe contre la chaleur du soleil. Pomper de l'eau moins chaude. La pompe est à sec, ajouter de l'eau. Débloquer la turbine, augmenter la tension d'alimentation, utiliser une rallonge électrique moins longue ou augmenter la tête ou la montée

⚠ AVERTISSEMENT *Tension dangereuse; risque de décharge électrique, de blessure ou de mort. Débrancher la pompe avant de la nettoyer ou de la réparer.*

Modèle 3YU64A

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÈGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉTUDE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÈGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

CONSUMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSUMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSUMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
 ou composer le **+1-888-361-8649**

Notes

Lined area for notes.

F
R
A
N
Ç
A
I
S

